

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,
Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina

Číslo: W/0057/05/2024

Dňa: 01.10.2024



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, § 1 ods.1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o bezpečnosti hračiek) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o:

účastník konania: **Remixfu, s.r.o.**

sídlo: **Trojičné námestie 191/11, 027 44 Tvrdošín**

miesto výkonu kontroly: **prevádzkareň Čínsky obchod, Čsl. Brigády 19, Vrútky** s následným zaslaním *Opätovnej výzvy na doručenie dokladov* zo dňa 22.07.2024 účastníkovi konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk (doručená dňa 07.08.2024 uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia)

dátum kontroly: **14.05.2024**

IČO: **54 184 495**

pre porušenie povinnosti podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly vykonanej v prevádzkarni Čínsky obchod, Čsl. Brigády 19, Vrútky, sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy hračiek v celkovej hodnote 52,- € označené ako „*ANTISTRESS HRACKY*“, a to:

9 ks oranžové zvieratko postavené à 1,50 €/ks (NO: 925840, EAN: 8581939258400)

8 ks žltá kačka à 1,50 €/ks (NO: 928423, EAN: 8581939284232)

7 ks ružový zajac à 2,50 €/ks (NO: 928422, EAN: 8581939284225)

6 ks oranžové zvieratko ležiace à 1,50 €/ks (NO: 925840, EAN: 8581939258400), ku ktorým nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, čím došlo k porušeniu § 7 ods.1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek.

pre porušenie povinnosti podľa ustanovenia § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď na základe výzvy na predloženie dokladov uloženej v obsahu inšpekčného záznamu zo dňa 14.05.2024, v rámci ktorej inšpektori SOI žiadali o doručenie nadobúdacích dokladov k vyššie uvedeným výrobkom, ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach k týmto hračkám, počet dodaných a odpredaných kusov a skladové zásoby k hračkám a zoznam odberateľov a množstvo dodaných kusov k predmetným hračkám, a to v lehote do piatich pracovných dní na Inšpektorát SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, účastník konania na predmetnú výzvu nereagoval a požadované doklady neboli správnemu orgánu doručené. Následne bola účastníkovi konania zaslaná *Opätovná výzva na doručenie dokladov* zo dňa 22.07.2024 (prostredníctvom portálu www.slovensko.sk do elektronickej schránky) a doručená dňa 07.08.2024 uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, v rámci ktorej bol účastník konania opätovne vyzvaný okrem iného na doručenie dokumentov potrebných na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, a to v termíne do piatich pracovných dní odo dňa prevzatia tejto písomnosti. Účastník konania na túto opätovnú výzvu nereagoval a požadované doklady správnemu orgánu nedoručil.

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek pokutu vo výške **2000,-€, slovom dvetisíc eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00570524.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 14.05.2024 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu v prevádzkarni Čínsky obchod, Čsl. Brigády 19, Vrútky, s následným

zaslaním *Opätovnej výzvy na doručenie dokladov* zo dňa 22.07.2024, prostredníctvom portálu www.slovensko.sk a doručením účastníkovi konania dňa 07.08.2024. Kontrolou boli zistené nasledovné nedostatky, ktoré sú zdokumentované v inšpekčnom zázname zo dňa: 14.05.2024 a za ktoré zodpovedá účastník konania – Remixfu, s.r.o.

Kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení **distribútora** porušil **zákaz podľa § 7 ods. 1 písm. b)** zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy hračiek v celkovej hodnote 52,- € označené ako „ANTISTRESS HRACKY“, a to:

9 ks oranžové zvieratko postavené à 1,50 €/ks (NO: 925840, EAN: 8581939258400)
8 ks žltá kačka à 1,50 €/ks (NO: 928423, EAN: 8581939284232)
7 ks ružový zajac à 2,50 €/ks (NO: 928422, EAN: 8581939284225)
6 ks oranžové zvieratko ležiace à 1,50 €/ks (NO: 925840, EAN: 8581939258400)

K vyššie špecifikovaným druhom hračiek nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, čím došlo k porušeniu **§ 7 ods.1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek**.

Vyššie uvedené 4 druhy hračiek boli jednotlivo zabalené v kartónových škatuliach, pričom na týchto boli uvedené údaje o obchodnom mene a sídle výrobu: Elegance, LTD, PRC Yiwu international trade city 668 a údaje o obchodnom mene a sídle dovozcu: all shop, s.r.o., Stara Vajnorska 11, Bratislava. Takisto boli označené typovým číslom ktorý umožňuje ich identifikáciu, a to konkrétne: oranžové zvieratko postavené – NO: 925840, EAN: 8581939258400; oranžové zvieratko ležiace – NO: 925840; EAN: 8581939258400; žltá kačka: NO: 928423; EAN: 8581939284232; ružový zajac – NO: 928422, EAN: 8581939284225

V rámci kontroly boli prijaté nápravné opatrenia v zmysle Nariadenia EP a Rady č. 2019/1020, že do doby odstránenia zistených nedostatkov na vyššie špecifikovaných hračkách, nebude účastník konania tieto ďalej sprístupňovať.

Osoba prítomná pri kontrole – konateľ spoločnosti J.F. pri kontrole uviedla: „*Inšpekčný záznam som prevzal. Výrobky som stiahol z predaja v čase kontroly. Požadované doklady zašleme na I-SOI Žilina v požadovanej lehote.*“ – koniec citátu.

V rámci kontroly bola účastníkovi konania uložená zároveň výzva na doručenie dokladov, a to nadobúdacích dokladov k vyššie špecifikovaným výrobkom, ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach k týmto hračkám, počet dodaných a odpredaných kusov a skladové zásoby k hračkám a zoznam odberateľov a množstvo dodaných kusov k predmetným hračkám, a to v lehote do piatich pracovných dní na Inšpektorát SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj.

Následne bola účastníkovi konania zaslaná *Opätovná výzva na doručenie dokladov* zo dňa 22.07.2024 (prostredníctvom portálu www.slovensko.sk do elektronickej schránky) a doručená dňa 07.08.2024 uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, v rámci ktorej bol účastník konania opätovne vyzvaný okrem iného na doručenie dokumentov potrebných na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, a to v termíne do piatich pracovných dní odo dňa prevzatia tejto písomnosti. Účastník konania na túto opätovnú výzvu nereagoval a požadované doklady správnemu orgánu nedoručil.

Účastník konania tým porušil povinnosť podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Podľa § 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek sa hračkou rozumie výrobok navrhnutý alebo určený, výlučne alebo čiastočne, na hranie dieťaťa do veku 14 rokov, ak nejde o výrobok uvedený v prílohe č.1.

Podľa § 2 písm. m) zákona o bezpečnosti hračiek sa určením na hranie rozumie odôvodnený predpoklad rodiča alebo dozerajúceho dospelého, že hračka je z dôvodu svojich funkcií, rozmerov a vlastností výrobcom určená na hranie pre dieťa uvedenej vekovej skupiny.

Podľa § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

Podľa § 7 ods.2 písm. d) je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Vyššie uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods.2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania – **Remixfu, s.r.o.**

Na základe zisteného skutkového stavu bolo písomnosťou zo dňa 21.08.2024 (s dorúčením do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na portáli www.slovensko.sk dňa 06.09.2024), účastníkovi konania **oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.**

V zmysle § 33 ods.2 Správneho poriadku bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohol vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Dňa 10.09.2024 bolo správnomu orgánu doručené emailové podanie bez označenia predmetu, bez sprievodného textu a bez podpisu osoby oprávnenej konať v mene účastníka konania a ktorého prílohu tvoria doklad o kúpe výrobku zo dňa 10.09.2024, v rámci ktorého je uvedený subjekt – A.N. KTER, s.r.o., Miletičova 18499/9B, 82 101 Bratislava – mestská časť Ružinov a výrobky – 20 x ANTISTRES. HRACKA SHIBA INU à 0,90 eur; 10 x ANTISTRES. HRACKA SQUISHY D à 0,86 eur a ANTISTRES. HRACKA TONGLE à 1,06 eur.

Zároveň bol v rámci prílohy emailu zaslaný aj doklad označený ako Technical Report (8821) 334-0022 s dátumom vydania 25.11.2021 v anglickom jazyku, v rámci obsahu ktorého však figurujú výrobky, ktoré nie je možné stotožniť s vyššie špecifikovanými výrobkami, u ktorých bolo kontrolou zistené nedostatky, a to ani na základe ich typového označenia ani iného znaku.

V rámci tohto dokladu uvedený ako výrobca subjekt – YIWU TONGLE TOY CO., LTD, NO.: 178 CHOUYI WEST ROAD, YITING TOWN, YIWU, ZHEJIANG, CHINA, a teda subjekt s iným

obchodným menom ako bol zistený v rámci vykonanej kontroly u kontrolovaných hračiek so zistenými nedostatkami.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním kontrolovaného subjektu správny orgán uvádza, že povinnosťou jednak výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby, ale tiež predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon o bezpečnosti hračiek, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené.

Jednotlivé ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchyliť, a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade kontrolovaný subjekt v postavení distribútora a predávajúceho zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania spočívajúceho v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania, keď kontrolou bolo zistené, že kontrolovaný subjekt v postavení distribútora sprístupnil na trh 4 druhy výrobku (hračky) v celkovej hodnote 52,- €, a to v rozpore s ustanoveniami § 7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, keď na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné dbať na to, aby sa na trhu nenachádzali hračky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku posudzovania zhody.

Výrobca a dovozca musia zabezpečiť a distribútor si musí overiť, či je s hračkou dodaná požadovaná dokumentácia, návod na používanie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. Návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia predstavujú súbor pre spotrebiteľa dôležitých a potrebných informácií týkajúcich sa používania hračky a preto musia byť spotrebiteľovi poskytnuté, a to v kodifikovanej forme štátneho jazyka. Pokiaľ súbor týchto informácií v zrozumiteľnej forme nie je pre spotrebiteľa zabezpečený, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s hračkou. Zároveň nedochádza k naplneniu účelu zákona o bezpečnosti hračiek.

Zákonodarca stanovil povinnosť distribútorovi poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku (v tomto prípade za účelom došetrenia týchto druhov hračiek, ktoré predstavujú zvýšené riziko ohrozenia oprávneného záujmu, na ktorého zmiernenie alebo odstránenie sú ustanovené aj požiadavky uvedené v zákone o bezpečnosti hračiek), garantoval spotrebiteľom ich ochranu pred výrobkami nespĺňajúcimi požiadavky podľa tohoto zákona, sledujúc zámer ochrany ich bezpečnosti a zdravia.

V rámci dokladu doručeného správne mu orgánu emailom zo dňa 10.09.2024 (bez označenia predmetu, bez sprievodného textu a bez podpisu osoby oprávnenej konať v mene účastníka konania) a ktorý je označený ako Technical Report (8821) 334-0022 s dátumom vydania 25.11.2021 v anglickom jazyku figurujú výrobky, ktoré nie je možné stotožniť s vyššie špecifikovanými výrobkami, u ktorých bolo kontrolou zistené nedostatky, a to ani na základe ich typového označenia ani iného znaku. Zároveň je v rámci tohto dokladu uvedený ako výrobca subjekt – YIWU TONGLE

TOY CO., LTD, NO.: 178 CHOUYI WEST ROAD, YITING TOWN, YIWU, ZHEJIANG, CHINA, a teda subjekt s iným obchodným menom ako bol zistený v rámci vykonanej kontroly u kontrolovaných hračiek so zistenými nedostatkami. Predmetný doklad zároveň nie je vyhotovený v kodifikovanej podobe štátneho jazyka

Prílohu emailu tvorí doklad o kúpe výrobku zo dňa 10.09.2024, v rámci ktorého je uvedený subjekt – A.N. KTER, s.r.o., Miletičova 18499/9B, 82 101 Bratislava – mestská časť Ružinov a výrobky – 20 x ANTISTRES. HRACKA SHIBA INU à 0,90 eur; 10 x ANTISTRES. HRACKA SQUISHY D à 0,86 eur a ANTISTRES. HRACKA TONGLE à 1,06 eur.

Porušenie povinnosti zo strany účastníka konania poskytnúť orgánu dohľadu predmetné požadované dokumenty, po zohľadnení miery, v akej je daný skutok spôsobilý ohroziť oprávnené záujmy spotrebiteľa a jeho základné práva, možno takéto konanie považovať za závažné.

Ak distribútor sprístupňuje hračku na trhu po uvedení takejto hračky na trh výrobcom alebo dovozcom, mal by konať s náležitou odbornou starostlivosťou, aby zabezpečil, že jeho zaobchádzanie s hračkou nebude mať negatívny vplyv na súlad hračky s požiadavkami zákona.

Závažnosť vo výroku tohto rozhodnutia popísaného protiprávneho konania vo vzťahu k zákonu o bezpečnosti hračiek zvyšuje skutočnosť, že vyššie špecifikované nedostatky boli zistené vo vzťahu k sortimentu výrobku, pri ktorom je ich splnenie obzvlášť dôležité, nakoľko ide o hračky, a teda výrobky určené pre deti. Je nevyhnutné, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti.

Pri určení výšky pokuty bolo teda prihliadnuté na povahu výrobku so zistenými nedostatkami, ako aj charakter chýbajúcich, pre spotrebiteľa nevyhnutne potrebných informácií.

Správny orgán tiež považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Ako distribútor účastník konania **Remixfu, s.r.o.** nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly. Tým bol porušený **7 ods. 1 písm. b) a § 7 ods.2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.**

Správny orgán zdôrazňuje, že účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti

Po zvážení a vyhodnotení uvedených skutočností považuje orgán dozoru postih, uložený na základe správnej úvahy vo výške stanovenej vo výroku tohto rozhodnutia, za primeraný. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spôľahlivo preskúmaný.**

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) tohoto zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona. Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť, a to až do výšky 30 000 €.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon.**

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.